Ärztliches Attest
medical certificate
attestation médicale
certificado médico

Reisemedizinischer Informationsdienst

ADAC

.....

Name des Patienten/ Patients name /nom du patient/ nombre del paciente Passport No.

Hiermit wird bescheinigt, dass die oben genannte Person die aufgeführten Medikamente und Materialien ausschließlich für ihren Eigenbedarf zur Behandlung von Beschwerden und Vermeidung von Notfällen mit sich führt. Die Menge ist der Reisedauer von ……. Tagen angemessen (zuzüglich einer Reserve für Notfälle).

To whom it may concern: This is to certify that the above mentioned person carries the listed medications and/or medical equipment exclusively for his own personal needs in case of illness or emergency. The amount is adequate to the duration (……. days) of the journey (plus a reserve for unexpected events).

A qui de droit: Ceci est pour certifier que la personne mentionnée ci-dessus a été fourni avec les medicaments et le matériel médical listé pour usage personnel seulement dans l'éventualité de maladie, d'accident ou d'urgence. La quantité correspond á la durée (……. jours) du voyage (plus une réserve en cas d´urgences)

A quién corresponda: Por el presente se certifica que al viajero mencionado más arriba se le han suministrado los fármacos y equipo médico indicados para uso exclusivamente personal en caso de enfermedad o para la prevención de urgencias. La cantidad es adecuada para la duración del viaje de …... dias (además una reserva en caso de emergencia).

Handelsname **brand name / nom comercial** **nombre comercial**	**Dosierung** **daily dose / dosage** **par jour / dosis diaria**	**Gesamtmenge** **total amount / quantité** **cantidad total**

.....

Ort / place / lugar Datum/ date / fecha Unterschrift des Arztes / doctor´s signature / signature du médecin / firma del médico

Stempel, stamp, tampon, sello